

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DC950/12



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	17
DE	Benutzerhandbuch	31
ES	Manual del usuario	45

FR	Mode d'emploi	59
IT	Manuale utente	75
NL	Gebruiksaanwijzing	89
SV	Användarhandbok	103

PHILIPS

Sommario

1	Importante	76
	Sicurezza	76
	Avviso	77

2	Docking Entertainment System	79
	Introduzione	79
	Contenuto della confezione	79
	Panoramica sull'unità principale	80

3	Operazioni preliminari	81
	Collocazione	81
	Collegamento dell'alimentazione	81
	Impostazione dell'orologio	82
	Accensione	82

4	Riproduci	83
	Riproduzione dal lettore Philips GoGear	83
	Riproduzione da un dispositivo esterno	83

5	Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro	84
	Regolazione del livello del volume	84
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	84
	Ottimizzazione dei bassi	84

6	Ricezione della radio	85
	Sintonizzazione su una stazione radio	85
	Programmazione manuale delle stazioni radio	85
	Programmazione automatica delle stazioni radio	85
	Scelta di una stazione radio preimpostata	85

7	Altre funzioni	86
	Impostazione del timer di spegnimento	86

8	Informazioni sul prodotto	87
	Specifiche	87

9	Risoluzione dei problemi	88
----------	---------------------------------	----

1 Importante

Sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino ad alcuna fonte di calore, come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Per i paesi con prese polarizzate, non annullare l'efficacia della spina polarizzata o di tipo a terra. Una spina polarizzata dispone di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina a terra dispone di due lame ed una terza spina a terra. La lama più ampia o la terza spina sono forniti per motivi di sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla presa, contattare un elettricista per sostituire la presa di vecchio tipo.
Attenzione: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento più ampio, inserendola completamente.



- ⑩ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino alle prese, in

luoghi specifici o nel punto in cui esce dall'apparecchio.

- ⑪ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
 - ⑫ Utilizzare solo carrello, supporto, cavalletto, staffa o tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Durante l'utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.
- 
- ⑬ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
 - ⑭ Per qualsiasi controllo, contattare personale per l'assistenza qualificato. Il controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
 - ⑮ **ATTENZIONE:** utilizzo della batteria. Per evitare la dispersione della batteria che potrebbe causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
 - Installare tutte le batterie correttamente, con + e - come contrassegnati sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

- 16 Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.
- 17 Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- 18 Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali può essere regolato per il rispetto ambientale. Per le informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 19 Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento della micro hi-fi per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte della micro hi-fi.
- Non posizionare mai la micro hi-fi su un'altra apparecchiatura.
- Tenere lontana la micro hi-fi dalla luce diretta del sole, fiamme vive o calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno del micro hi-fi.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare il micro hi-fi dall'alimentazione.



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea. Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle seguenti direttive e linee guida: <RadioInterferenceDirectives> Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Smaltimento delle apparecchiature obsolete e delle batterie scariche

Informazioni per l'utente relative alla raccolta e allo smaltimento delle apparecchiature obsolete e delle batterie scariche



 Pb, Hg, Cd

Se il prodotto, le batterie, l'imballaggio e/o la documentazione fornita a corredo riportano i seguenti simboli, significa che le batterie e i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non possono essere smaltiti unitamente ai normali rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento, recupero e riciclaggio dei prodotti obsoleti e delle batterie scariche, servirsi degli appositi punti di raccolta ecologici, in conformità alle normative nazionali e alle direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente i prodotti e le batterie, l'utente contribuirà a salvaguardare il patrimonio ambientale e ad evitare impatti negativi sulla salute, derivanti da uno smaltimento non corretto dei rifiuti speciali. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e riciclaggio delle batterie e i prodotti obsoleti, contattare il municipio di competenza, il servizio di raccolta rifiuti locale o il punto vendita dove è stato acquistato l'articolo.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi non appartenenti all'Unione Europea

Questi simboli sono validi sono nell'Unione Europea. Per lo smaltimento di questi articoli, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Nota per il simbolo della batteria



Pb, Hg, Cd

Questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. In tal caso, è conforme ai requisiti stabiliti dalla Direttiva per le sostanze chimiche.

Informazioni per il rispetto ambientale

È stato omesso qualsiasi tipo di imballaggio superfluo; inoltre, abbiamo prestato estrema attenzione affinché si possano separare con facilità i vari materiali che costituiscono l'imballaggio.

Attenersi alle norme locali in materia di smaltimento dei materiali per l'imballaggio.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC950 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

2 Docking Entertainment System

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per usufruire completamente del supporto offerto da Philips, registrare il prodotto sul sito www.Philips.com/welcome.

Introduzione

Con questo micro hi-fi è possibile ascoltare la musica dal lettore Philips GoGear e altri dispositivi audio esterni collegati, oppure ascoltare stazioni radio.

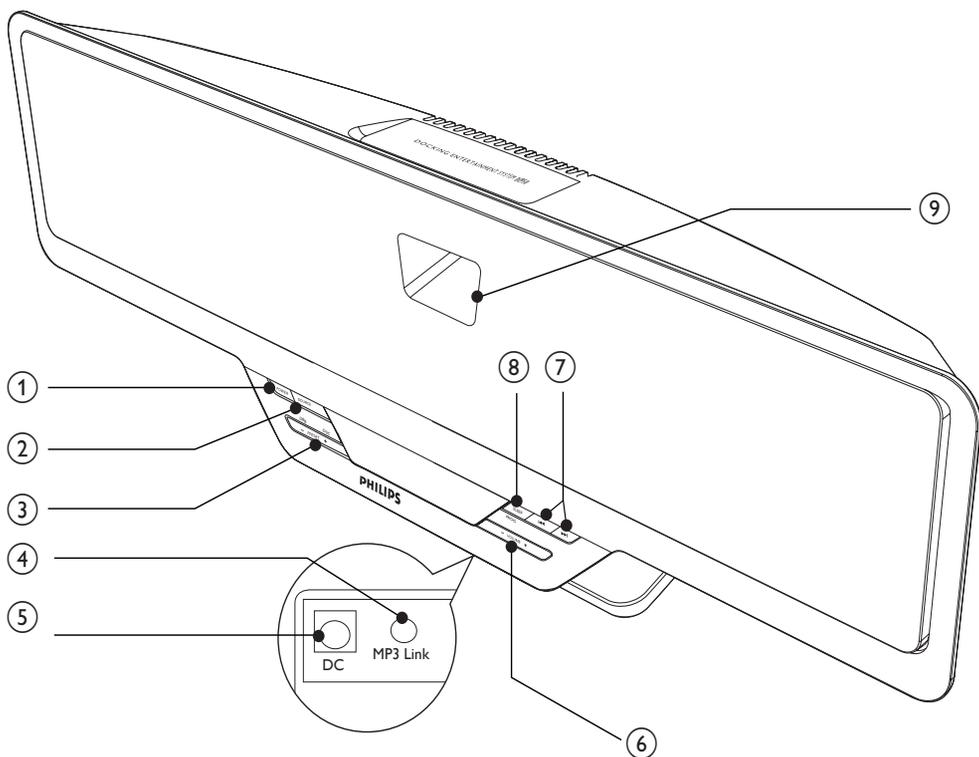
Questo micro hi-fi consente di impostare diversi effetti sonori che arricchiscono l'esperienza audio con le funzioni DSC (Digital Sound Control) e DBB (Dynamic Bass Boost). I potenti altoparlanti del micro hi-fi consentono di ottenere un'esperienza audio coinvolgente.

Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 1 adattatore CA
- 1 supporto di posizionamento
- 5 basi docking per lettore GoGear
- 1 cavo MP3 Link
- Kit di montaggio (2 tasselli e 2 viti)

Panoramica sull'unità principale



- 1 POWER**
 - Consente di accendere il micro hi-fi o di passare alla modalità standby.
- 2 SOURCE**
 - Consente di selezionare una sorgente: GoGear, TUNER o AUX.
- 3 PRESET +/- / DBB / DSC**
 - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
 - Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
 - Consente di selezionare le preimpostazioni audio: POP, JAZZ, CLASSIC o ROCK.
- 4 MP3 Link**
 - Jack (3,5 mm) per un dispositivo audio esterno.
- 5 DC**
 - Jack per l'adattatore CA in dotazione.
- 6 VOLUME + / -**
 - Regolazione del volume.
 - Regolazione dell'ora.
 - Consente di selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 7**
 - Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 8 SLEEP/PROG**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
 - Impostazione dell'orologio.
- 9 Base docking**
 - Base per supporto docking in dotazione.

3 Operazioni preliminari

! Attenzione

- Utilizzare i comandi solo come indicato dal presente manuale dell'utente.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie. Il numero del modello e di serie di questo micro hi-fi si trovano sul retro o sulla base del micro hi-fi stesso. Appuntare i numeri qui:

N° modello _____

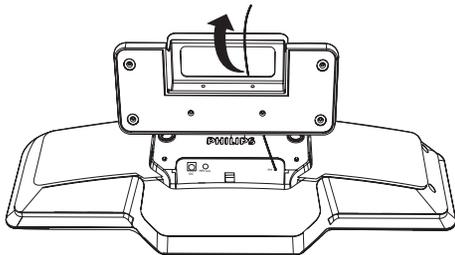
N° di serie _____

Collocazione

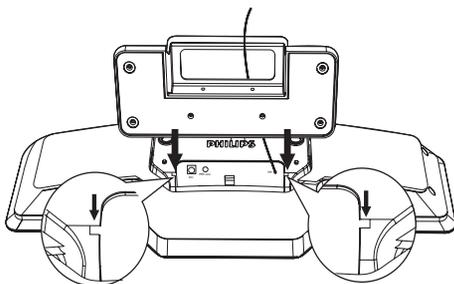
Posizionare su una superficie piana

Prima di posizionare il micro hi-fi su una superficie piana, collegare il supporto di posizionamento fornito.

- 1 Posizionare il micro hi-fi rivolto verso il basso su una superficie piana.
- 2 Appoggiare il supporto di posizionamento sul micro hi-fi e tirare delicatamente l'antenna FM facendola passare attraverso il supporto stesso.



- 3 Inserire il supporto nelle due aperture sul retro del micro hi-fi.



Montaggio a parete

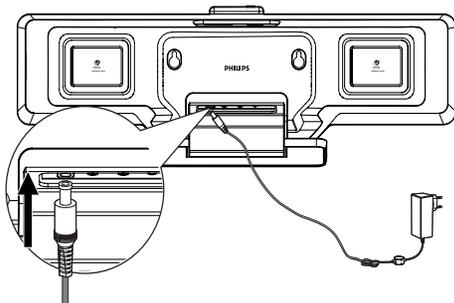
Per il montaggio a parete del micro hi-fi, vedere il foglio separato che contiene le istruzioni di installazione.

Collegamento dell'alimentazione

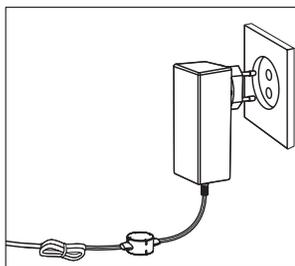
! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo della micro hi-fi.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare l'adattatore CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

- 1 Collegare un'estremità dell'adattatore CA alla presa DC dell'unità principale.



- 2 Collegare l'altra estremità dell'adattatore CA alla presa a muro.



Accensione

- 1 Premere **POWER**.
↳ Il micro hi-fi passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

- 1 Per impostare la modalità standby sul micro hi-fi, premere nuovamente **POWER**.
↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/PROG** per 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'orologio.
- 2 Premere più volte **VOLUME + / -** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 3 Premere **SLEEP/PROG** per confermare.
↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **VOLUME + / -** per impostare l'ora.
- 5 Premere **SLEEP/PROG** per confermare.
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **VOLUME + / -** per impostare i minuti.
- 7 Premere **SLEEP/PROG** per confermare l'impostazione dell'orologio.

4 Riproduci

Riproduzione dal lettore Philips GoGear

Grazie a questo micro hi-fi è possibile ascoltare musica dal lettore Philips GoGear.

Lettori GoGear compatibili

La riproduzione tramite il micro hi-fi è possibile solo con lettori GoGear il cui numero di modello inizia con i caratteri indicati di seguito:

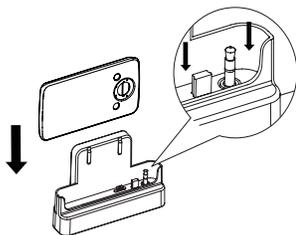
- Serie SA30
- Serie SA31
- Serie SA32
- Serie SA34
- Serie SA52

Scelta della base docking corretta per il lettore GoGear

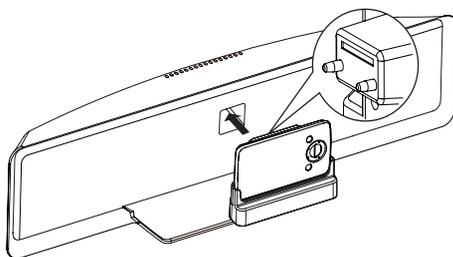
Vengono fornite 5 basi docking per GoGear. Ciascuna base si adatta ai modelli GoGear che iniziano con il numero indicato sul supporto stesso.

Collegamento del lettore GoGear

- 1 Verificare che non vi sia alcuna base docking nel supporto del micro hi-fi.
- 2 Scegliere la base docking corretta per il lettore GoGear.
- 3 Allineare i jack USB e delle cuffie sul lettore GoGear alle prese sulla base docking, quindi premere in modo deciso.



- 4 Inserire la base docking sul supporto.
↳ Il lettore GoGear inizia la fase di caricamento.



Riproduzione dal lettore GoGear

- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente GoGear.
↳ Viene visualizzato "GoGear".
- 2 Accendere il lettore GoGear.
- 3 Regolare la riproduzione tramite i comandi relativi del lettore GoGear.
 - Per regolare il volume e gli effetti audio, è possibile premere **VOLUME + / -**, **DBB** e **DSC** sul micro hi-fi.

Caricamento del lettore GoGear

Quando il micro hi-fi è collegato all'alimentazione, il lettore GoGear posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questo micro hi-fi è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo audio esterno.

- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente AUX.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito al:
 - jack **MP3 Link** (3,5 mm) sulla base del micro hi-fi.
 - jack delle cuffie di un dispositivo esterno.

5 Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro

Regolazione del livello del volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOLUME + / -** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

È possibile selezionare i seguenti effetti audio:

- [POP] (pop)
 - [JAZZ] (jazz)
 - [CLASSIC] (classica)
 - [ROCK] (rock)
- 1 In modalità GoGear/AUX:
 - Premere più volte **DSC** per selezionare l'effetto audio.
 - 1 In modalità sintonizzatore:
 - Tenere premuto **DSC** per 2 secondi per selezionare l'effetto audio.

Ottimizzazione dei bassi

- 1 In modalità GoGear/AUX:
 - Premere **DBB** per attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- 1 In modalità sintonizzatore:
 - Tenere premuto **DBB** per 2 secondi per attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

6 Ricezione della radio

Nota

- Questo micro hi-fi consente solo la ricezione di stazioni FM.

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente FM.
- 2 Tenere premuto **◀▶▶▶** per più di 2 secondi.
 - ↳ Quando viene visualizzato [Srch] (Cerca), rilasciare il pulsante.
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀▶▶▶** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione manuale delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 40 stazioni radio preimpostate.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Tenere premuto **SLEEP/PROG** per 2 secondi per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ La scritta "PR01" lampeggia sul display.

- 3 Premere **◀▶▶▶** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 40, quindi premere **SLEEP/PROG** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passi sopra descritti per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 40 stazioni radio preimpostate.

- 1 In modalità sintonizzatore, tenere premuto **SLEEP/PROG** per 4 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.
 - ↳ Viene visualizzato [AUTO] (auto).
 - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
 - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **◀▶▶▶** per selezionare un numero preimpostato.

Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza dal televisore, videoregistratore o da altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

7 Altre funzioni

Impostazione del timer di spegnimento

Il micro hi-fi può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando il micro hi-fi è acceso, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
 - ↳ Se la sveglia è attiva, sul display è visualizzato il simbolo z^z .

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la cifra "0".
 - ↳ Se la sveglia non è attiva, il simbolo z^z scompare dal display.

8 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Specifiche dell'amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 15 W RMS
Risposta di frequenza	125 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dB
Ingresso Aux	0,5V RMS 20 kohm

Specifiche del sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5-108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 KHz
Sensibilità	
- Mono, rapporto segnale/ rumore 26 dB	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/ rumore 46 dB	> 43 dBf
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	Woofer da 3,5" + tweeter da 0,8"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Specifiche generali

Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max.; Uscita: 24 V --- 2,0 A; Produttore: Philips; N. modello: OH-1048B2402000U-VDE)
Consumo energetico durante il funzionamento	20 W
Consumo energetico in standby	< 2 W
USB Direct	Versione 2.0/1.1
Dimensioni	
- Unità principale (L x A x P)	500 x 165 x 120,7 mm
Peso	
- Unità principale	3,3 kg

9 Risoluzione dei problemi



Attenzione

- Never remove the casing of this micro hi-fi.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza il micro hi-fi, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web Philips (www.Philips.com/support). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere il micro hi-fi, il numero del modello e il numero di serie a portata di mano (vedere 'Operazioni preliminari' a pagina 81).

Assenza di alimentazione

- Verificare che la presa di alimentazione CA del micro hi-fi sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Per risparmiare energia, il micro hi-fi passa automaticamente alla modalità standby 15 minuti dopo la fine della riproduzione tramite disco/supporto USB (nel caso in cui non venga utilizzato alcun comando).

Audio assente

- Regolare il volume.

Nessuna risposta dal micro hi-fi

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il micro hi-fi.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra il sistema micro hi-fi e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.

Cancellazione delle impostazioni dell'orologio

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Reimpostare l'orologio.

